

Bản án số **05/2022/DS-PT**

Ngày 21/01/2022

*“V/v: Yêu cầu bồi thường thiệt
hại do sức khỏe bị xâm phạm”*

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH TUYÊN QUANG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Đức Nam

Các Thẩm phán: Bà Nguyễn Thanh Hương và bà Phạm Ngọc Hà,

- Thư ký phiên tòa: Ông Lê Hồng Phong - Thư ký TAND tỉnh Tuyên Quang

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tuyên Quang tham gia phiên tòa:
Ông Vũ Khánh Đại - Kiểm sát viên trung cấp.

Ngày 21 tháng 01 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 46/2021/TLPT - DS ngày 17/11/2021 về việc “Yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm”.

Do bản án dân sự sơ thẩm số 69/2021/DS-ST, ngày 25 tháng 9 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Y.S, tỉnh Tuyên Quang bị kháng cáo.

Theo quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 03/2022/QĐXXPT-DS ngày 04 tháng 01 năm 2022, giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: Ông **Đoàn Đình X**, sinh năm 1958;

Địa chỉ: Thôn 7, xã L.Q, huyện Y.S, tỉnh Tuyên Quang.

2. Bị đơn: Ông **Lương Văn Ng**, sinh năm 1967;

Ông **Lương Văn H**, sinh năm 1969;

Cùng địa chỉ: Thôn 7, xã L.Q, huyện Y.S, tỉnh Tuyên Quang.

Người kháng cáo: Nguyên đơn ông Đoàn Đình X.

(Ông X, ông Ng, ông H đều có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo đơn khởi kiện, cũng như trong quá trình giải quyết vụ án nguyên đơn ông Đoàn Đình X trình bày: Hồi 8 giờ 30 phút ngày 07/8/2020, tại Nhà văn hoá thôn 7, xã L.Q, huyện Y.S, tỉnh Tuyên Quang, ông X được Ủy ban nhân dân xã L.Q mời đến với tư cách là Trưởng ban công tác Mặt trận Tổ quốc của thôn 7, xã L.Q để tham gia hoà giải việc tranh chấp đất đai, giữa tập thể xã L.Q với gia đình nhà ông Nguyễn Biên K, trú tại thôn 6, xã L.Q, huyện Y.S, tỉnh Tuyên Quang. Trong lúc tổ công tác

đang hoà giải, ông Nguyễn Duy Tr - chức vụ: Chủ tịch UBND xã L.Q đang phát biểu, tự nhiên ông Lương Văn Ng và ông Lương Văn H (là hai anh em ruột) không có phận sự gì đã xông vào Nhà văn hoá thôn chửi ông Đinh Khắc B - Bí thư Chi bộ thôn 7, xã L.Q sau đó ông H và ông Ng xông vào đánh ông B, thấy vậy ông X xông vào can ngăn lôi ông H ra để ông H không đánh ông B nữa thì ông X bị ông H và ông Ng đánh vào mũi, hai mắt, vào bụng và vào ngực, quật ông X ngã xuống đất, sau đó ông X được ông Lương Kim Nh (trưởng thôn), chị C (địa chính xã) can ngăn. Sau khi bị đánh thương tích ông X được gia đình đưa đi khám và điều trị tại Bệnh viện đa khoa huyện Y.S từ ngày 7/8/2020 đến ngày 17/8/2020 ra viện. Tại bệnh án của ông X được kết luận: Ông X bị chấn thương vùng mặt, bụng và ngực bị đau. Hiện nay sức khoẻ của ông X chưa được bình thường vẫn còn yếu. Từ ngày bị ông H, ông Ng đánh đến nay hai ông này không đến hỏi thăm và cũng chưa bồi thường cho ông. Nay ông X khởi kiện yêu cầu ông Lương Văn H và ông Lương Văn Ng liên đới bồi thường thiệt hại sức khoẻ cho ông, gồm các khoản sau:

- + Thuốc điều trị theo hoá đơn: 500.000 đồng
- + Tiền ăn trong thời gian nằm viện 11 ngày: 2.750.000 đồng;
- + Người chăm sóc:
 - Anh Nguyễn Văn Q (Là con rể - Thợ sửa chữa ô tô): 6 ngày x 400.000 đồng = 2.400.000 đồng;
 - Chị Đoàn Mai Q (con gái - Thợ xây): 5 ngày x 300.000 đồng = 1.500.000 đồng;
- + Thuê xe taxi đi về 4 lần: 150.000 đồng x 4 = 600.000 đồng;
- + Tiền mua đạm sữa chuyên phục hồi sức khoẻ sau khi ra viện: 3 túi x 1.320.000 = 3.960.000 đồng;
- + Tiền nằm viện 11 ngày x 200.000 đồng = 2.200.000 đồng;
- + Bồi thường tiền tổn thất tinh thần: 10.000.000 đồng;
- + Tiền bồi thường tổn thất về sức khoẻ: 10.000.000 đồng;
- Tổng số tiền tôi yêu cầu bồi thường: 33.910.000 đồng.

Bị đơn ông Lương Văn Ng trình bày: Sáng ngày 07/8/2020, ông Ng đi bán cá về vào nhà anh Hứa Văn L, địa chỉ: Thôn 7, xã L.Q, huyện Y.S, để xem em trai của ông là Lương Văn H và một số người khác làm hàn xì tại nhà anh Hứa Văn L. Ông Ng thấy bên trong nhà văn hoá thôn 7 to tiếng nên ông Ng và H sang xem có việc gì không, khi ông Ng và ông H vào trong nhà Văn hoá thôn 7 thì ông Nguyễn Duy Tr (Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã L.Q) nói là “ai không phận sự thì về”, sau đó ông Ng đứng lên đi về nhà anh L trước, ông Ng nghe thấy tiếng ông X thốt lên gọi ông B là ông Ng chửi ông B, ông H lại hỏi ông Ng “anh có được chửi anh Hoan không” ông Ng bảo không được chửi ông B”, sau đó ông Ng cũng nói với ông B là không chửi ai cả, chưa kịp nói xong thì ông B đã bóp cổ ông Ng, ông H can ông B ra thì ông X lao vào đánh ông Ng, ông Ng cũng đánh lại ông X, nhưng đánh vào đầu ông Ng không nhớ rõ, còn ông X đánh ông Ng vào mắt trái, xé rách hết cúc áo của ông Ng. Sau đó trong cuộc họp có chị M hô lên “Đảng viên bóp cổ dân, Đảng viên đánh

dân” (Tức là nói ông B bóp cổ ông Ng, ông X đánh ông Ng), ông H không được đánh ông X. Những người trong Nhà văn hoá ra can ngăn, sau đó sự việc kết thúc.

Nay ông X yêu cầu ông Ng và ông H phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm với số tiền 33.910.000 đồng, ông Ng không nhất trí. Vì ông Ng và ông H chỉ tự vệ khi bị ông B và ông X đánh trước, ông Ng không được gây thiệt hại về sức khỏe cho ông X.

Bị đơn ông Lương Văn H trình bày: Sáng ngày 07/8/2020, ông H đang làm hàn xì tại nhà anh Hứa Văn L tại thôn 7, xã L.Q, huyện Y.S, nghe thấy bên trong nhà văn hoá to tiếng nên ông H và ông Ng vào xem có việc gì không, thì ông Nguyễn Duy Tr (Chủ tịch xã L.Q) nói là “ai không phận sự thì về”, sau đó ông Ng đứng lên đi về nhà anh L trước ông H về sau, ông H chuẩn bị sang đến sân nhà anh L, ông X gọi ông B là ông Ng chửi ông B, ông B nói nếu ông Ng chửi “đánh chết mẹ nó đi”, ông H gọi ông Ng lại hỏi “anh có được chửi anh H không” ông Ng bảo “ông Ng không được chửi ông B”, sau đó ông Ng nói chưa xong thì ông B đã bóp cổ ông Ng, ông H can ông B ra thì ông X lao vào đánh ông Ng. Sau đó trong cuộc họp có chị M hô lên “Đảng viên bóp cổ dân, Đảng viên đánh dân” (Tức là nói ông B bóp cổ ông Ng, ông X đánh ông Ng), ông H vào can ngăn thì can được ông B còn ông X và ông Ng vẫn đánh nhau, ông H chỉ là người can ngăn chứ không được đánh ông X, những người trong Nhà văn hoá ra để can ngăn, sau đó sự việc kết thúc.

Nay ông X yêu cầu ông H và ông Ng phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm với số tiền 33.910.000 đồng, ông H không nhất trí. Vì ông H và ông Ng không được gây thiệt hại về sức khỏe cho ông X.

Vụ án đã được Tòa án nhân dân huyện Y.S, tỉnh Tuyên Quang xác minh, thu thập tài liệu, chứng cứ và đưa ra xét xử. Tại bản án dân sự sơ thẩm số 69/2021/DS-ST ngày 25/09/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y.S, tỉnh Tuyên Quang quyết định: Căn cứ Điều 26; 35; 39; 147, 266, 271, 273 BLTTDS; Điều 357, 584, 585, 590 Bộ luật dân sự; căn cứ Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội ngày 30 tháng 12 năm 2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của ông Đoàn Đình X về việc yêu cầu ông Lương Văn Ng bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

2. Buộc ông Lương Văn Ng phải bồi thường cho ông Đoàn Đình X số tiền: 4.790.000đ (*Bốn triệu bảy trăm chín mươi nghìn đồng*).

Đối với khoản tiền phải thi hành án nói trên, kể từ khi bản án có hiệu lực pháp luật và ông Đoàn Đình X có đơn yêu cầu thi hành án, nếu ông Lương Văn Ng chậm bồi thường thì hàng tháng còn phải chịu thêm khoản tiền lãi theo quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự.

3. Về án phí: Ông Lương Văn Ng phải chịu 300.000 đồng (*Ba trăm nghìn đồng*) tiền án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

Miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch cho ông Đoàn Đình X đối với phần yêu cầu bồi thường không được chấp nhận.

Ngoài ra bản án còn tuyên về lãi suất chậm thi hành án, quyền kháng cáo bản án của các đương sự theo quy định của pháp luật.

Ngày 27/9/2020 nguyên đơn ông Đoàn Đình X có đơn kháng cáo toàn bộ nội dung bản án dân sự sơ thẩm số 69/2021/DS-ST ngày 25/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y.S, với lý do không nhất trí với bản án sơ thẩm về mức bồi thường đối với bị đơn ông Lương Văn Ng. Yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang xét xử lại vụ án trên, buộc ông Lương Văn Ng và ông Lương Văn H phải bồi thường cho ông X số tiền 33.910.000đ.

Tại phiên tòa phúc thẩm người kháng cáo ông Đoàn Đình X rút phần kháng cáo đối với số tiền mua đạm sữa 3.960.000 đ; rút phần kháng cáo đối với số tiền nằm viện 2.200.000 đ; rút phần kháng cáo tiền ăn trong thời gian nằm viện 2.750.000 đ; rút phần kháng cáo số tiền hoảng loạn tinh thần 10.000.000 đ.

Ông X yêu cầu ông Ng và ông H phải bồi thường số tiền 4.790.000 đ mà Tòa án sơ thẩm đã xử và đề nghị bồi thường thêm cho người chăm sóc (con rể ông là Nguyễn Văn Q số tiền 2.400.000 đ, con gái ông là Đoàn Mai Q số tiền 1.500.000 đ; Tiền bồi thường tổn thất về sức khỏe 10.000.000 đ.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị đơn ông Lương Văn Ng và ông Lương Văn H trình bày: Ông Ng và ông H chỉ tự vệ khi bị ông B và ông X đánh trước, ông Ng và ông H không được gây thiệt hại về sức khỏe cho ông X, nên không nhất trí bồi thường cho ông X.

Ý kiến của Kiểm sát viên tại phiên tòa phúc thẩm:

Về việc chấp hành pháp luật tố tụng: Thẩm phán đã chấp hành đúng các quy định của Bộ luật tố tụng dân sự trong quá trình giải quyết vụ án, Hội đồng xét xử đã thực hiện đảm bảo các thủ tục về phiên tòa phúc thẩm, sự có mặt của các thành viên Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Các đương sự thực hiện đúng các quy định tại Điều 70; Điều 71; Điều 72 của Bộ luật tố tụng dân sự. Đơn kháng cáo của nguyên đơn ông Đoàn Đình X hợp lệ trong hạn luật định, nội dung kháng cáo nằm trong nội dung bản án sơ thẩm.

Về nội dung: Xét thấy kháng cáo của nguyên đơn là không có căn cứ, sau khi ông X ra viện không có chỉ định của Bác sỹ phải chuyển đạm sữa, Bản kết luận pháp y về thương tích của trung tâm pháp y tỉnh Tuyên Quang kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 0 % (Không phần trăm), mức bồi thường mà Bản án dân sự sơ thẩm đã quyết định buộc ông Ng phải bồi thường cho ông X là phù hợp và có căn cứ. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm căn cứ khoản 1 Điều 308; Điều 148 Bộ luật tố tụng dân sự. Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của ông Đoàn Đình X. Giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 69/2021/DS-ST ngày 25/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y.S như sau:

Buộc ông Lương Văn Ng có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho ông Đoàn Đình X số tiền 4.790.000đ (*Bốn triệu bảy trăm chín mươi nghìn đồng*).

Miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch cho ông Đoàn Đình X đối với phần yêu cầu bồi thường không được chấp nhận.

Về án phí: Ông Lương Văn Ng phải nộp án phí án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch 300.000 đồng (*Ba trăm nghìn đồng*).

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về trình tự tố tụng: Đơn kháng cáo của nguyên đơn ông Đoàn Đình X trong hạn luật định, nội dung kháng cáo nằm trong nội dung bản án sơ thẩm, do đó đơn kháng cáo được công nhận hợp lệ, được chấp nhận xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Xét yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn ông Đoàn Đình X đề nghị ông Lương Văn Ng và ông Lương Văn H bồi thường số tiền 4.790.000 đ mà Tòa án cấp sơ thẩm đã xử và đề nghị bồi thường thêm cho người chăm sóc (con rể ông là Nguyễn Văn Q số tiền 2.400.000 đ, con gái ông là Đoàn Mai D số tiền 1.500.000 đ; Tiền bồi thường tổn thất về sức khỏe 10.000.000 đ. HĐXX xét thấy: Khoảng 08 giờ 30 phút, ngày 07/8/2020 tại nhà văn hoá thôn 7, xã L.Q, huyện Y.S ông Đoàn Đình X bị ông Lương Văn Ng dùng chân tay gây thương tích, sau đó ông X phải điều trị tại trung tâm y tế huyện Y.S từ ngày 07/8/2020 đến ngày 17/8/2020 ra viện.

Tại bản kết luận pháp y số 216/2020/TgT ngày 10/9/2020 của Trung tâm pháp y tỉnh Tuyên Quang, kết luận thương tích của ông Đoàn Đình X là 0 % (Không phần trăm). Đến ngày 29/9/2020 ông X có đơn đề nghị được giám định lại thương tích. Ngày 06/10/2020 Trung tâm pháp y tỉnh Tuyên Quang có văn bản trả lời số 65 về việc giải thích kết luận giám định và đã tiến hành theo đúng quy trình giám định tỉ lệ thương tích và căn cứ theo bệnh án của ông X, căn cứ theo thông tư số 22/2019/TT-BYT, ngày 28/8/2019 của Bộ Y tế quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong giám định pháp y, giám định pháp y tâm thần, cùng ngày cơ quan điều tra đã tiến hành làm việc và thông báo không trung cầu giám định lại đối với ông Đoàn Đình X. Ngày 04/11/2020 Công an huyện Y.S đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Lương Văn Ng về hành vi “đánh nhau”, vi phạm điểm a, khoản 2, Điều 5 Nghị định 167/2013/NĐ-CP, hình thức xử phạt chính: Phạt tiền 625.000 đồng.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 69/2021/DS – ST ngày 25/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y.S đã quyết định chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện ông Đoàn Đình X buộc ông Lương Văn Ng phải bồi thường cho ông Đoàn Đình X số tiền 4.790.000đ, trong đó: Tiền thuốc điều trị theo hóa đơn 500.000 đồng. Tiền thuê taxi 4 lượt đi, về vào các ngày 07/8/2020, 9/8/2020 và ngày 17/8/2020: 150.000đ/1 lượt = 600.000 đồng; Tiền nằm viện 11 ngày mất thu nhập 200.000đ/ ngày = 2.200.000 đồng; Tiền bồi thường tổn thất tinh thần bằng 1 tháng lương cơ bản 1.490.000 đồng là phù hợp.

Đối với yêu cầu kháng cáo của ông Đoàn Đình X đề nghị ông Lương Văn H phải liên đới cùng với ông Lương Văn Ng bồi thường cho ông, Hội đồng xét xử xét thấy: Khi xảy ra xô sát giữa ông Ng và ông X dẫn đến việc ông Ng đánh ông X

thì ông Lương Văn H chỉ là người can ngăn, ông H không được tham gia đánh ông X. Do vậy việc ông X đề nghị ông H bồi thường là không có cơ sở chấp nhận.

Tại phiên tòa phúc thẩm người kháng cáo ông Đoàn Đình X không cung cấp được tài liệu chứng mới đối với yêu cầu kháng cáo tăng mức bồi thường. Vì vậy, không có căn cứ chấp nhận yêu cầu kháng cáo của ông Đoàn Đình X về việc yêu cầu ông Ng và ông H bồi thường số tiền 4.790.000 đ như Tòa án cấp sơ thẩm đã xử và yêu cầu bồi thường thêm cho người chăm sóc (con rể ông là Nguyễn Văn Q số tiền 2.400.000 đ, con gái ông là Đoàn Mai Q số tiền 1.500.000 đ; Tiền bồi thường tổn thất về sức khỏe 10.000.000 đ, cần giữ nguyên Bản án dân sự sơ thẩm số 69/2021/DS-ST ngày 25/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y.S như phát biểu của Đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa phúc thẩm.

[3]. Về án phí dân sự phúc thẩm: Do ông Đoàn Đình X là người cao tuổi nên ông X được miễn toàn bộ án phí dân sự phúc thẩm.

Các phần khác của Bản án dân sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ khoản 1 Điều 308, Điều 148 Bộ luật Tố tụng dân sự. Các Điều 357, 584, 585, 590 Bộ luật Dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Nghị quyết số 03/2006/NQ-HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật dân sự năm 2005 về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng.

Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn ông Đoàn Đình X, giữ nguyên quyết định của Bản án dân sự sơ thẩm số 69/2021/DS-ST ngày 25/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y.S như sau:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của ông Đoàn Đình X về việc yêu cầu ông Lương Văn Ng bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

2. Buộc ông Lương Văn Ng phải bồi thường cho ông Đoàn Đình X số tiền 4.790.000đ (*Bốn triệu bảy trăm chín mươi nghìn đồng*). Trong đó: Tiền thuốc điều trị theo hóa đơn 500.000 đồng (Năm trăm nghìn đồng); Ông X đã cung cấp các hóa đơn số 0018132 ngày 17/8/2020 và hóa đơn số 0004228 ngày 06/4/2021 của Trung tâm y tế huyện Y.S. Tiền thuê taxi 4 lượt đi, về vào các ngày 07/8/2020, 9/8/2020 và ngày 17/8/2020; 150.000đ/1 lượt = 600.000 đồng (Sáu trăm nghìn đồng). Tiền nằm viện mất thu nhập 11 ngày x 200.000đ/ngày = 2.200.000 đồng (Hai triệu hai trăm nghìn đồng; Tiền bồi thường tổn thất tinh thần 1.490.000đ (Một triệu bốn trăm chín mươi nghìn đồng).

“Kể từ khi bản án có hiệu lực pháp luật và người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, nếu bên phải thi hành án chậm thi hành án thì hàng tháng phải chịu lãi suất chậm thanh toán theo quy định tại Điều 357 Bộ luật dân sự”.

3. Về án phí sơ thẩm: Ông Lương Văn Ng phải chịu 300.000 đồng (*Ba trăm nghìn đồng*) tiền án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

Miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm cho ông Đoàn Đình X đối với phần yêu cầu bồi thường không được chấp nhận.

4. Về án phí phúc thẩm: Do ông Đoàn Đình X là người cao tuổi nên được miễn án phí vụ án.

Các phần khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án dân sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (ngày 21/01/2022).

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Tuyên Quang;
- TAND h Y.S;
- CCT.H.ADS h. Y.S;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ; VPTA(HCTP).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Đức Nam